

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)



## D. Pedro A. Pizá y Bisbal

FALLECIO EN SOLLER

EL DÍA 5 DE ENERO DE 1911 A LAS CINCO DE LA TARDE

Á LA EDAD DE 57 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

( E. P. D. )

Su afligida esposa D.<sup>a</sup> Margarita Ferrá, hermanos y hermana (ausentes), hermanos y hermanas políticos, sobrinos, primos y demás parientes, participan á sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida y les ruegan se sirvan tener el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que les quedarán agradecidos.

### SECCIÓN LITERARIA

#### EL NAUFRAGIO DE LAS HORMIGAS

Juntas se criaron, juntas fueron á la escuela de las eras á aprender á robar granos en las parvas, y juntas vivían en la más estrecha amistad, ayudándose en sus mutuas obligaciones con tal de no separarse. En el hormiguero las llamaban de mote las Taciturnas, porque en cuanto soltaban la última miga del convoy diario huíanse por los alrededores de la boca del hoyo, apartándose de sus hermanas y buscando los parajes más solitarios, en los que permanecían horas enteras sentadas sobre la alfombra del musgo, contemplando las lejanías grises del panorama adonde volaban sus pensamientos ambiciosos. ¡Quién les hubiera dado el emprender la ruta campo adelante y hala que hala hasta llegar al mundo de sus sueños!... El subterráneo doméstico veniales angosto á sus aspiraciones; su amplia casa de bajo tierra las ahogaba; el prosaísmo de sus compañeras repelía sus gustos románticos; allí les aguardaba sólo la carga eterna y un hormigote por marido, y ellas habían nacido para brillar y ser amadas por los moscones azules que tan tiernos zumbidos saben producir y con tanta elegancia visten sus trajes de terciopelo.

Cierta tarde, una de las hormigas, más resuelta y emprendedora que su amiga, le dijo muy bajito para que no oyese sus palabras ni aún la retama en que se escondían:

—Oye, voy á confiarte cosas muy graves; contigo no tengo secretos y además

fuerza es que sepas lo que maquino porque cuento con tu ayuda. Acércate más...

La hormiga que escuchaba obedeció muerta de curiosidad, y la oradora siguió, recalcando sus frases:

—He resuelto que mañana de amanecida nos fuguemos!...

La sangre le dió un vuelco á la hormiga que escuchaba al oír la especie de semejante intentona, y repuso con voz trémula:

—¡Fugarnos!... ¿Y adónde?

—¡Qué sé yo! ¡A ver mundo! ¡A probar fortuna! ¡Por ahí! ¡A las dos nos agobia esta despensa en que habitamos; ni á tí ni á mí nos halaga el pasarnos la vida comiendo; ambas escondemos en la cholla un ansia misma de correr en busca de otros horizontes más radiosos; juntas hemos soñado muchas veces con el amor y la gloria, oyendo las romanzas del ruiseñor y las sonatas del mirlo... y como en el hoyo no hay nada de eso, nos largamos adonde se encuentre!

—Pero nos darán caza enseguida aunque nos quedemos sin patas, de correr! Tú has pensado en qué habrá que cruzar llanuras sin la más mínima mata en que esconderse?...

—¡Es que no comeremos la simpleza de fugarnos por el campo!...

—¡Cómo no echemos alas!...

—¿Y el agua?

—¿El agua?...

—Mira, todos los días viene al arroyo un chico que juega á los barcos de papel y que se pasa las horas muertas fletando lanchas que luego abandona á la corriente. ¡Si vieras!... Ha construido un varadero de juncos monísimo y un precioso puertecito de ramas y guijas

donde deja por las noches sus buques. ¡Es muy mañoso! Pues bien, mañana antes de amanecida nos acercamos sigilosamente al muelle, llevando á cuestas un par de espigas para el viaje, y abordando un bote y dejándonos llevar de las ondas, cuando el sol se levante de dormir nos encontrará ya en el río y quién sabe si en el mar. ¿Qué te parece?

—¡Magnífico!

Y como lo imaginaron lo hicieron. Al siguiente día, y al primer resplandor del alba, aproximáronse muy quedito á la ensenada las dos hormigas, desatracaron uno de los barquitos, un precioso barco de papel blanco con dos asientos de altísimo respaldo, colocados frente á frente, y empujando con un palito el bichero que dirigía la fuga, la embarcación se deslizó como una pluma por las ondas y arrancó á escape arroyo abajo.

¡Qué velocidad tan vertiginosa! Las dos amiguitas, emocionadas por su escapatoria, aspiraban con deleite el aire que las azotaba, produciéndoles un dulcísimo mareo. ¡Como se acordaban entonces de los moscones azules! Cualquiera insectillo que se alzase volando se les antojaban los anhelados amantes de alas de gasa que venían á su encuentro zumbando de júbilo... Y á todo esto, ¡qué panoramas tan espléndidos!... Pasaban, pasaban inmensas pobedas como no habían podido imaginarse nunca, agujereadas por el sol que se asomaba á mirar por entre los árboles, yendo á volcar sus oleadas de luz en el tapiz deslumbrador de las riberas, bordado de huertos y viñas. ¡Qué diferencia entre aquel paisaje y la monotonía del hormiguero!...

Pero, cuando les dominaba el mayor entusiasmo acertó una de las hormigas á mirar el barquichuelo y dióse á temblar poseída de espanto. —¿Qué te ocurre? —le preguntó su compinche con extrañeza. —¡Mira! ¡Mira!... ¡Aberrojo! La nave se deshacía á toda prisa; humedecido el papel por el agua el barco se desplegaba, achatábase, perdía su forma y el agua comenzaba á invadirle los fondos. Era preciso ponerse á salvo sin perder un minuto; ¿pero de que suerte? La lancha bogaba con la velocidad de un proyectil por medio del arroyo sin que su exigua tripulación pudiera hacerla encallar en cualquiera de los remansos que en las orillas formaban los enredijos de palitroques rotos y hojas secas, arrastrados y zarandeados por la corriente. ¡Dios mío que peligro tan grande! ¡Con cuánto gusto hubieran cambiado entonces los horizontes radiosos y las perspectivas espléndidas de su huida por los áridos alrededores y el oscuro agujerito del patrio hormiguero!... Cómo se arrepintieron de su calaverada, que así venía á salirles al rostro en justo castigo á su locura! ¡Dios mío!... Y el arroyo se ensanchaba más y más, abondándose hasta parecer un río; ya no había que pensar en ganar la orilla; el bote, desquebrajado, abierto por mil sitios, informe, estaba á punto de abarquillarse y sumergirse; aumentaba el ímpetu del agua; al correr de las ondas les llevaba enfilados á aquellas peñas agudas que partían la linfa en burbujas; allí rugía el abismo... ¡Socorro! ¡Socorro!... gritaron en su lengua las naufragas aterrizadas, pero hallábase escrito que purgasen su enorme falta; sus alaridos re-

percutieron en la ribera sin encontrar un eco, y el pobre barquito de papel tripulado por las hormiguillas fué cogido por el insolente volteo de la rompiente y se hundió para no volver á aparecer más en la torrera.

ALFONSO PÉREZ NIEVA.

## Parnaso internacional

### DIAMANTE DEL CORAZÓN

(De Teófilo Gautier.)

Todo amante conserva de su amada,  
Sobre su pecho ó en cajón oculto,  
Una prenda por él acariciada  
Con reverente y fervoroso culto.

Este, de hermosa y negra cabellera,  
Merecedor de tales agasajos,  
Escondió largo rizo, que supera  
El viso azul de los oscuros grajos.

Aquel, de un débil cuello que se inclina,  
Cortó detrás, sobre la tez rosada,  
Una mecha sutil, tan rubia y fina,  
Cual seda, á los capullos arrancada.

Otro, en un cofrecillo, por tributo  
Y recuerdo veraz de amor lejano,  
Blanco guante guardó, tan diminuto  
Que imposible parece á toda mano.

Otro, en bolso de rico terciopelo,  
Que adornan iniciales muy queridas,  
Con lozana ilusión y vivo anhelo  
Violetas encerró descoloridas.

Hay quien besa entusiasta el zapatito  
Que una noche perdió la Cenicienta;  
Hay quien adora el antifaz bendito,  
Donde un soplo de amor para él alienta.

Flores no tengo yo, ni blanco guante,  
Ni negro rizo que aventaje al cuervo;  
Pero con el fervor de fiel amante  
La huella de una lágrima conservo.

De un cielo siempre azul y transparente  
Se desprendió esa gota de rocío,  
Blanca perla, disuelta dulcemente  
En la copa feliz del amor mío.

Y esa manchá tan leve y pequeñuela  
Es joyel para mi rico y brillante,  
Y se destaca de la azul vitela  
Como entre los zafiros un diamante.

\* \*

Esa lágrima pura  
Que será para siempre mi ventura,  
Tesoro inesperado,  
Sobre unos pobres versos, obra mía,  
De unos ojos cayó, que hasta aquel día  
Nunca habían llorado.

TEODORO LLORENTE.

## LA LEY DE PRESUPUESTOS

La *Gaceta* ha publicado el articulado y detalles de la ley de presupuestos generales del Estado para el corriente ejercicio.

Los gastos se fijan en la suma de mil 122 millones de pesetas, elevándose los ingresos á 1.132 millones, resultando un superávit inicial de 10 millones de pesetas, en números redondos.

Dichas cifras se distribuyen como sigue:

Gastos: Casa Real, 8.900.000 pesetas; Cuerpos colegisladores, 2.468.000; Deuda pública, 409.397.511'06; Cargas de Justicia, 1.029.791'99; Clases pasivas, 75.018.000; Presidencia del Consejo de ministros, 688.938'88; Ministerio de Estado, 6.582.487'50; Gracia y Justicia, obligaciones civiles, 20.092.867; idem, eclesiásticas, 41.256.344'42; Guerra, 186.356.697'21; Marina, 68.479.487'67; Gobernación, 79.302.106'68; Instrucción pública y Bellas Artes, 58.524.586'12; Fomento, 103.341.381'80; Hacienda, 18.880.867'93; Gastos de las contribuciones y Rentas públicas, 38.413.387'21; Posiciones españolas del golfo de Guinea, 1.900.000.

Ingresos: Contribuciones directas, pesetas 476.271.008'21; idem indirectas, 395.000.000; Monopolios y servicios explotados por la Administración, 212 millones 900.000; Propiedades y derechos del Estado: rentas, 24.510.393; ventas, 1.303.000; recursos del Tesoro, 25 millones 462.750.

## La vida política

Ya está aprobada, ya está en la *Gaceta*, ya es ley esa disposición de orden secundario que ha constituido uno de los mayores empeños del gobierno actual; para conseguir que fuera á la sanción regia ha sido preciso apelar al recurso parlamentario que se llama la sesión permanente y que consiste en rendir por hambre y sueño al adversario. Es este un género de argumentar que no convencerá á nadie, pero en nuestras costumbres parlamentarias está perfectamente admitido. No se trata de averiguar entre dos contendientes cuál tiene razón, sino cuál resiste más tiempo hablando. El procedimiento constituye una lucha física pasiva; pero es tan física como la que verifican los boxeadores negros y blancos para divertir el público que goza con la barbarie. Este campeonato de resistencia parlamentaria lo ganó hace muchos años el señor Romero Robledo, que estuvo hablando todas las horas necesarias para que el duque de la Torre formase un partido y lo ofreciera á la corona á fin de que ésta pudiera concederle el poder.

Pero volvamos al objeto de esta ruda contienda, á la ley llamada del candado. ¿Merece semejantes batallas? ¿Eso es algo en algún sentido y sobre todo en el sentido de las antiguas predicaciones del señor Canalejas? Hablemos claramente: no hay tal candado ni siquiera puerta ni nada que ya no existiese; porque buenos es que sepan los españoles que todas las congregaciones religiosas que se han establecido en España han pedido y han obtenido la autorización de diversos gobiernos. Ahí están las reales órdenes del ministerio de Gracia y Justicia autorizando congregaciones religiosas en España y firmadas por ministros liberales y demócratas. De manera que con la ley del candado continuará el mismo régimen con una sola diferencia: dentro de dos años esa ley dejará de estar en vigor, dejará de regir, según en la misma se consigna, si no se ha hecho la ley de Asociaciones, que no se hará, y entonces las congregaciones religiosas, las Ordenes todas podrán entrar en España sin autorización gubernativa, sin necesidad de real orden ninguna, porque ya no regirá ni la ley que acaba de votarse ni una disposición del señor Cánovas que había venido regulando estas autorizaciones.

Y esto es la ley del candado y esos serán sus efectos.

Lo que antes podía hacerse por una real orden ahora necesita un decreto y esto sólo durante dos años, puesto que pasado este plazo no sabremos qué régimen se implantará ni qué quedará vigente de toda esta complicada balumba de decretos, reales órdenes y leyes.

¿Por qué han peleado con ardimiento unos y otros siendo tan poco importante el objeto de la contienda?

En el elemento católico ha habido una razón que ya dió á entender algún prelado: se ha combatido lo pequeño para prevenirse contra lo grande, para advertir al gobierno cuál es el estado de la opinión respecto de esas materias é impedir atrevimientos mayores que un jacobinismo en moda pudiera inspirar.

Los elementos de la izquierda han amparado al gobierno en este empeño por la sencilla razón de haber hecho el señor Canalejas de esa ley la base de una política futura cuyos términos concretos se desconocen; pero de lo que por lo mismo esperan mucho los radicales.

Resulta, pues, que ambos campos han quedado con esta ley preparados para mayores empresas: los unos recelosos del porvenir, los otros esperanzados en predicaciones no muy claras y confusas en ciertas propagandas hechas por el partido liberal en la oposición.

Ha sido también de apreciar en el debate que ha precedido á esta ley la conducta del partido conservador, cuya corrección y disciplina nunca serán bastante elogiadas por aquellos que opinan que toda oposición debe ser tan guber-

namental como el gobierno mismo. Así es como se sirve á la monarquía, á la patria, á la libertad y al orden.

Dentro de pocos días nadie hablará de la ley del candado ni habrá siquiera recuerdo de su existencia; tal es su insignificancia en suma y no podrá con justicia decir el gobierno que con ella ha cumplido ninguna clase de programa, ni respondido á ninguna aspiración importante y patriótica del país.

El problema grave que tiene que abordar el gobierno en materia religiosa será el de la enseñanza; en todos los países del mundo la batalla entre ultramontanos y radicales se ha dado al decretar planes de instrucción, al organizar la educación oficial.

En España es posible que no llegue á plantearse el problema por una razón superior á todas las excitaciones sectarias, porque es muy difícil que ante todo se ponga de acuerdo en la materia el mismo partido liberal, compuesto de elementos verdaderamente heterogéneos; eso de la enseñanza neutra ó laica ó anti-religiosa, porque la escala de matices es variada en este punto, divide profundamente á los hombres de un mismo partido, por ser materia que afecta á lo más hondo y delicado de la conciencia. El partido liberal no tiene programa acerca de este punto; de cuando en cuando en la oposición, y para halagar á los auditores, se han lanzado afirmaciones y promesas que no respondían á plan ninguno y que no tenían más fin que el de conseguir los aplausos de la multitud. El día que sobre esto se quiera formular algo terminante habrá disidencias importantes, porque en la agrupación liberal, como en todas, hay derecha é izquierda que se determinarán claramente en cuanto haya que opinar acerca de cuestiones que afectan al alma y que se relacionan siempre con la educación religiosa que se ha recibido.

El señor Canalejas no ha expuesto nunca un plan que revele su criterio sobre la enseñanza. Ha dicho en la oposición las vaguedades ordinarias, que hay que acabar con los analfabetos, que están mal pagados los maestros, que los edificios escolares no reúnen condiciones, etc., etc.; pero nunca ha expuesto su juicio respecto de las relaciones de la religión del Estado con la enseñanza política. Y este es el punto grave que será preciso abordar y para ello el gobierno actual no contará con el asentimiento de todo el partido ni mucho menos.

El señor Montero Ríos, por lo pronto, está resuelto á no tolerar que se dé un paso solo en el camino que pueda arrebatar á la enseñanza pública el carácter religioso que tiene en nuestras leyes. Aunque en el actual Concordato se hicieran reformas de acuerdo con Roma, naturalmente hay un punto que es el relativo á la enseñanza, en el que no hará la menor concesión la Santa Sede. Esto ya lo sabe el señor Canalejas, como lo saben todos los elementos de la derecha. Con el señor Montero Ríos hay muchos liberales dispuestos á no dejar seguir al gobierno por el camino á que aludimos, y en cambio en la izquierda entre los radicales auxiliares del señor Canalejas no se pedirá menos que la escuela atea y hostil á todas las religiones que en Francia existe.

Hay causa suficiente para sospechar que el día que de esto se trate será el último que gobierne el señor Canalejas.

La habilidad de este ilustre político ha consistido hasta ahora en parecer que avanza mucho ante los ojos de las izquierdas y en estarse quieto para satisfacción completa de las derechas.

La elocuencia excepcional que posee le ha servido de mucho para este juego.

Después de un año de gobierno no ha hecho más que una ley, que no es nada en el fondo y que ha entretenido á todos por el miedo que con ella se ha hecho.

Lo difícil será mantener mucho tiempo este equilibrio.

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR

Madrid 30 diciembre 1910.

## LA CRISIS

Al fin se planteó la crisis, tantas veces anunciada.

El sábado, día 31 de Diciembre, celebró el Gobierno Consejo de ministros y después de habida la reunión, se hizo pública la noticia de la crisis.

La explicación que de la crisis dió el señor Canalejas es la siguiente:

—Desde que formé el actual Gobierno anuncié á S. M. que, una vez terminada la tarea que pensaba realizar en la primera época de Poder, le presentaría la cuestión de confianza.

Esta labor, que debía estar inspirada en una orientación democrática, tenía por bases principales unas elecciones sinceras, la solución de la cuestión económica y la realización de medidas como la ley del «candado» y las de carácter social.

Hoy está realizado todo eso, y además con la aprobación de los presupuestos para 1911, están plantados los jalones para seguir en el camino emprendido, y, por lo tanto, estimo que ha llegado el momento de presentar al Rey la cuestión de confianza.

Así se lo he dicho á los ministros, y todos ellos, conociendo los motivos en que fundo mi determinación, han puesto á mi disposición sus respectivas carteras.

Yo les quedo muy agradecido por la eficaz ayuda que me han prestado en esta etapa de trabajo.

Ahora—añadió el Sr. Canalejas,—hablemos de personas.

Yo, ante todo, tengo que presentar la cuestión de confianza á S. M., y no podía antes de saber si me será ratificada ofrecer ninguna cartera.

Claro es que los periodistas, personas de agudo ingenio, recuerdan que al formar el Gobierno en Febrero ofrecí puestos en el Gabinete á los Sres. Gasset y Salvador, y que, recordando esto no carece de fundamento indicar á ambos señores como futuros ministros.

Mi deseo sería conservar á mi lado á todos los que ahora forman el Gobierno; pero si tengo que prescindir de alguno de ellos, será mirando á la conveniencia del partido liberal. »

\* \*

El domingo á la hora de ordinario fué el Sr. Canalejas á Palacio á despachar con el Rey.

Expuso el jefe del Gobierno á Don Alfonso la labor realizada por el partido liberal en esta primera etapa de gobierno y que en todo concuerda con el programa que expuso en el primer Consejo celebrado bajo la presidencia del Monarca.

Realizada esta primera parte del programa, el jefe del Gobierno estimó un deber plantear la cuestión de confianza, y en su consecuencia, puso en manos del Rey su dimisión y la de los demás ministros.

Reiterada la confianza por el Rey, el Sr. Canalejas recibió el encargo de formar Gobierno, y entonces expuso el programa para la segunda jornada, que también mereció los honores de la aprobación.

\* \*

Dedicóse, el Sr. Canalejas á celebrar varias conferencias y resolvió prescindir de los señores Merino, Calbetón y Burell, que desempeñaban las carteras de Gobernación, Fomento, é Instrucción Pública, respectivamente.

En su lugar fueron designados los señores Alonso Castrillo para ministro de la Gobernación, Amós Salvador para Instrucción Pública y Gasset para Fomento.

Las demás carteras las desempeñarán los mismos ministros de antes.

La jura del Gobierno se celebró el lunes por la tarde.

\* \*

De los ministros entrantes lo es por primera vez el señor Alonso Castrillo. Los otros dos lo han sido ya varias veces y es conocida su historia política.



## HIJOS ILUSTRES DE PALMA

La típica fiesta de la Conquista, evocación de la gloriosa gesta por la que el gran Rey Conquistador libertó nuestra tierra de la opresión agarena, ofreció este año una nueva é interesante nota: la proclamación como hijos ilustres de Palma, de S. A. R. el Archiduque de Austria Luis Salvador y del popularísimo poeta mallorquín D. Pedro de Alcántara Peña.

Terminados los divinos Oficios en la espléndida Basílica surgida del voto hecho a la Virgen Santísima por D. Jaime I, agradecido a la protección que á sus armas dispensara la divina Capitana; no disipado todavía el humo de las descargas con que anualmente es saludado el vestigio de la gloriosa enseña triunfadora, en el Salón de sesiones de la Casa consistorial, donde se hallaba congregada una selecta concurrencia, se dió comienzo al solemne acto.

El Archiduque, Alcántara Peña... He aquí dos nombres que bajo aspectos diversos tienen una alta significación en la historia de nuestra Mallorca. El primero nos ofrece el extraordinario caso del extranjero que enamorado de esta tierra consagra su talento y sus cuantiosos medios á darla á conocer por medio de interesantísimos libros notablemente ilustrados por el propio autor y regamente editados; á embellecerla agregando á las magnificencias naturales, las de la mano del hombre; dando facilidades para poder gozar del encanto de nuestra pródiga naturaleza que tiene en *Miramar* una de sus más espléndidas manifestaciones.

Y el segundo plasmando el alma mallorquina en sus rimas, destilando por su pluma la quintaesencia de *ses nostres coses*; guardando cuidadoso en el arca de sándalos de sus escritos, todo el aroma de nuestras tradiciones y evocando con la mágica varilla de su privilegiado y peregrino ingenio, toda la visión del pasado, el pintoresco cuadro de la vieja Mallorca, llena de encanto que se esfuma á lo lejos, borrada por la neblina de los años que fueron, dejando una estela de añoranza.

El joven y distinguido Director de la Escuela de Comercio de Palma, D. Pedro Boned de los Herreros y el eximio poeta D. Juan Alcover fueron los encargados de darnos á conocer la meritoria labor de los ilustres varones festejados.

Boned de los Herreros que fué el primero en el uso de la palabra, leyó un nutrido é interesante trabajo biográfico referente al Archiduque; trazó su genealogía esclarecida, habló del primer viaje de S. A. R. á estas islas, muy joven to-

avía; del casual conocimiento trabado por el Príncipe con el que fué luego su apoderado y amigo el docto exdirector de nuestro Instituto D. Manuel de los Herreros; de la adquisición de *Miramar*; de la meritísima y notable labor literaria del Archiduque, obra de verdadera propaganda que presupone en el autor un talento privilegiado y una laboriosidad grandísima condensada principalmente en la monumental obra *Die Balearen* y en otras muchas posteriores.

La última parte del trabajo del señor Boned tuvo carácter anecdótico, desvirtuando las falsas y haciendo resaltar las que nos dan á conocer la sencillez de que gusta el Príncipe y que hace más simpática la realza.

D. Juan Alcover en su notabilísimo trabajo nos presentó un acabado retrato, lleno de vida, del inolvidable D. Pedro Alcántara Peña. Y con fruición de colorista inspirado se complació en hacer resaltar las dotes características del popularísimo vate, presentándolo como tipo intermedio entre la poesía culta y la popular, siendo su escuela de fraternidad, pues que en ella se dan la mano aquellas dos poesías.

A propósito de la vida íntima de Peña, dijo que ofrece episodios que tienen algo de franciscanos y nos lo presentó ora repartiendo migajas de pan con asidua solicitud á los pajarillos en el terrado de su casa, convertido más tarde en taller de pintura, de escultura etc. etc., ora entreteniéndose viendo como al son de su flauta, danzaba una araña á lo largo de los hilos de la tela por ella laborada, y através de estas nimias armonías admiraba el espléndido conjunto de la gran obra realizada por Dios, en la naturaleza.

Trazó á grandes rasgos la biografía del poeta; los azares de familia que le obligaron á seguir un derrotero, en sus estudios, muy distinto del que hubiera seguido y lo heterogéneo de las ramas de la Ciencia y del Arte que cultivó Peña.

Refirió el conferenciante, como dato curiosísimo de la vida de nuestro poeta el pintoresco viaje por él emprendido, á pié, desde Barcelona á Madrid en el invierno de 1849. En una de las jornadas un carretero pidióle candela para encender el cigarro; no la tenía, pero la improvisó ¿sabeis como? pues moldeando un pedazo de hielo con el cristal de sus lentes. Pasmóse el carretero y así que llegó á poblado contó el *prodigio* á cuantos quisieron oírle que fué el pueblo entero. El éxito fué asombroso y Peña tuvo que repetir el experimento, causando general admiración. Tratáronle á cuerpo de rey, pagáronle todos los gastos de estancia y manuten-

ción, y él aprovechó aquella aureola para anunciar una de sus especialidades: la de retratista, medio con el que se procuraba recursos para la larga jornada. Peña agotó, en aquella ocasión todos los lápices y hubo de apelar al procedimiento de los platos ahumados; y al partir de aquel pueblo para continuar su viaje, el vecindario en masa le acompañó buen trecho vitoreándole.

En Madrid se licenció en Derecho, carrera que ejerció por brevisimo tiempo en Mallorca, convencido de que no encajaba en su idiosincrasia.

Hablando de Peña como poeta, dijo el Sr. Alcover, que lo fué sobre toda otra cosa y sin embargo relegó siempre la poesía á segundo término.

Analizó las poesías del inolvidable vate, y dijo que no se inspiraba en el alma popular, sino que la llevaba dentro, señalando como notas características de su poesía, la ingenuidad, la sencillez, la musicalidad del ritmo, el predominio de la intuición y los giros onomatoperjicos.

También dedicó el conferenciante preferente atención á la prosa del biografiado, de quien dijo que cuenta como quien habla adoptándolo todo á nuestro especial modo de ser.

Cigarras y hormiga, peón y rapsoda, todo en una pieza, dijo Alcover, recorría Peña caminos, pueblo y alquerías y doquiera sacudía el polvo de sus zapatos, abría el cajón de sastre de su ingenio.

El Sr. Alcover tuvo pendiente de su labio al numeroso y selecto auditorio, que saboreó con fruición las exquisiteces que vertió en su afiligranada prosa.

Fiestas como la celebrada el domingo en nuestras Casas Consistoriales son de las que dejan grato recuerdo y provechosas enseñanzas.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TONS Y MAROTO.

Palma 5 Enero 1911.

## Crónica Balear

## Palma

El domingo por la noche inauguró la nueva línea de viajes rápidos entre este puerto y Barcelona, el nuevo vapor *Jaime II*.

En la plazoleta del muelle nuevo presencié su salida numeroso público, cuyo sitio presentaba buen golpe de vista, debido á que la *Isteña* ha instalado desde la farola vieja al nuevo muelle seis arcos voltaicos.

En dicho buque se embarcó toda la tripulación, contra maestre y mayordomo

que hasta el presente navegaban en el vapor *Miramar*.

Va de primer maquinista don Antonio Tomás.

También se embarcó en el *Jaime II* de primer oficial don Antonio Guasp, que hasta ahora había sido piloto del vapor *Beller*, y de segundo oficial, el capitán de la Marina mercante, don Antonio Palmer y Carbonell.

El *Jaime II* va mandado por el capitán don Ricardo Terrasa.

Hizo el recorrido de las 137 millas que hay entre Palma y Barcelona en unas ocho horas y cuarto.

El alcalde ha encargado al arquitecto municipal que active las gestiones preparatorias del proyecto para construir una nueva plaza de abastos en la plaza del Olivar. También le ha encargado que presente cuanto antes el proyecto de construcción de los puentes de cemento armado que han de unir la ciudad con el arrabal de Santa Catalina y el nuevo ensanche.

## Buñola

El sábado, último día del año 1910, se inauguró en nuestro alumbrado público el gas acetileno, resultando de sorprendente efecto la hermosa y blanca luz que irradiaba cada uno de los focos instalados en sus respectivos faroles; y cuya potencia era incomparablemente mayor á la producida por los sustituidos quinqués alimentados con petróleo.

Tan laudable mejora pública debida á la iniciativa y arrojó del nuevo empresario don Jaime Borrás, mereció los elogios de todo el vecindario.

## Ciudadela

Una nueva industria acaba de crearse en Ciudadela con visos de rendir mejores y más seguros resultados que los anteriores ensayos de esta misma industria. Consiste ésta, en una fábrica de jabón, montada con todos los medios necesarios para la elaboración de dicho artículo, desde el más fino para tocador, hasta el utilizable para lavado de ropa y de cocina. El personal técnico es extranjero, como así mismo todo el aparato de fábrica, que ha sido escogido entre lo más moderno que se utiliza para dicha fabricación.

La Comisión provincial ha acordado informar al Gobernador civil de la provincia que procede conceder á don Angel Ruiz Pablo la autorización pedida para instalar en Ciudadela una fábrica de producción de energía eléctrica para alumbrado y fuerza motriz.

## Folletín del SOLLER -11-

## EL DEL CAPUZ COLORADO

admiraba de que aquella relación hiciera llorar á las damas.

Hubo un rato de silencio que interrumpió la bella de las bellas.

—Acercaos, Arnaldo, dijo al trovador, vuestras leyendas son más tristes que las enamoradas cántigas de Cabestany, pero dulces como las primeras ilusiones del amor.

Arnaldo se había acercado á Beatriz. Todavía brillaba el fuego sacro en sus ojos, y su rostro reflejaba la emoción del alma. La hermosa doncella hizo poner de rodillas al melancólico trovador, y quitándose un hermoso collar de menudas y pulidas perlas que la adornaba, se lo puso al cuello diciéndole:

—Arnaldo, llevad este presente en memoria mía, y que os acuerden sus perlas las lágrimas que estas damas han vertido al escuchar vuestra peregrina leyenda. Idos ahora, añadió viendo que su hermano don Fadrique hacía una visible señal de impaciencia, mañana vol-

vereis de nuevo y nos cantareis una de vuestras trovas de amores, una de esas trovas lánguidas como suspiraba Blondel bajo las tiendas de los héroes cruzados, como las que solo sabeis cantar vosotros los hijos renombrados de Provenza y Cataluña.

Arnaldo aplicó un beso de fuego en la mano de Beatriz, á quien debió quemar el contacto de aquellos labios, y dirigiéndola una mirada sublime de expresión y de ternura que no escapó á don Nuño, salió de la estancia. El de Torre la Selva siguió con la vista al trovador hasta que hubo desaparecido.

—Mucho me engaño, añadió en seguida para sí, ó ese vagabundo cantor de coplas se atreve á estar enamorado de doña Beatriz. Como supiera tal, le hacía colgar de una de las almenas de mi castillo para que sirviese de blanco á mis arqueros.

Entre tanto Beatriz había dado permiso á sus damas para que fueran á pasear por el jardín, interin ella hablaba con su hermano y su amigo don Nuño.

Cuando vió sola á la doncella, don Fadrique se levantó, y acercándose, le dijo con cierta especie de solemnidad:

—Beatriz, el noble y digno caballero

que aquí veis conmigo es don Nuño de Torre la Selva: por sus venas corre la sangre ilustre de los primeros nobles de Castilla, y sus títulos son los más bellos de la corona de Don Juan II.

Beatriz fijó sus ojos en su hermano como para interrogarle con muda pregunta sobre la causa de aquel extraño exordio.

Don Fadrique prosiguió:

—Este caballero es á más mi muy particular amigo y hermano en el pacto solemne que tenemos hecho de derribar á ese odioso marqués de Villena. Para afirmar nuestras relaciones y unir con un lazo más estrecho nuestra mútua amistad, he creído deber prometerle vuestra mano.

Beatriz no hizo el menor movimiento; su bello rostro no perdió ni uno de los menores rasgos de expresión.

—¡Ah! dijo sólo, le habeis prometido mi mano.

Y separando sus ojos de don Fadrique para fijarlos en Torre la Selva.

—¿Os ha prometido mi mano? añadió.

—Señora... balbuceó el atónito Nuño herido por aquella frialdad glacial de la doncella.

Beatriz pareció descansar por un mo-

mento la mirada en el que se le presentaba como su futuro. La doncella conocía poco á don Nuño á quien apenas había visto algunas veces. El de Torre la Selva no tenía un exterior muy notable, al contrario, era casi repugnante. Sus ojos hundidos se veían coronados por unas pobladas cejas, y lanzaban fatídicos rayos; sus facciones carecían de la noble regularidad que acompaña siempre á los hombres de raza; su boca extraordinariamente grande, solo daba paso á una sonrisa en gran manera vulgar, y sus modales incultos eran poco á propósito para cautivar á una dama.

En los ojos de la doncella leyó don Nuño toda la impresión desfavorable que le había causado el examen. Sufrió de ello su orgullo y se mordió los labios de despecho.

—¿Y habeis vos aceptado mi mano ofrecida por don Fadrique? preguntó Beatriz.

—Con solicitud, contestó el de Guzmán, interpretando en otro sentido las palabras de su hermana dirigidas á don Nuño.

(Continuará)



## Crónica Local

Con el laudable propósito de dar impulso á las obras del ferrocarril Palma-Sóller, con motivo de la R. O. consiguiendo del Estado la garantía de interés del 5 por ciento, la Junta de Gobierno de esta importante Sociedad encargó la gerencia de la Compañía al Presidente D. Jeronimo Estados.

Aplaudimos muy sinceramente este nombramiento, por propia potencia surgido espontáneamente de dicha Junta, como ya estaba en el ambiente de Sóller y en el ánimo de todos.

Plenamente confiados en las dotes excepcionales de nuestro distinguido amigo, esperamos de su inteligencia, energía y laboriosidad, que sabrá imprimirlas al Ferrocarril Palma-Sóller, y que pronto será un hecho la inauguración de la línea que espera con ansia Mallorca entera.

El próximo lunes, á las siete y media de la noche, se dará comienzo á las clases en el Centro Obrero de Nuestra Señora de la Victoria.

Para asistir á las mismas hay inscritos ya, en la actualidad, 24 alumnos, lo cual prueba la favorable acogida que ha obtenido la feliz idea de establecer dicha escuela gratuita.

Además de las asignaturas que se darán en dicha escuela que quedaron anunciadas en nuestro último número, habrá la de Música, cuya enseñanza correrá á cargo del inteligente profesor D. Miguel Rosselló Pbro. y del congresante D. José Canals Serra.

Las compañías sollerenses que se dedican á la exportación de la naranja llevan trazas, en el presente año, á lo que parece, de dar un paso más hacia adelante, hacia el progreso, cual lo es, á nuestro entender, la sustitución de los buques de vela por otros de vapor.

Según hemos leído en algunos periódicos de Marsella, una de esas compañías, la de nuestros amigos Sres. Ripoll y C.<sup>a</sup> ha adquirido recientemente un hermoso vapor de unas 300 toneladas de cabida y un andar de 11 millas, á propósito para la exportación del dorado fruto entre Valencia y Marsella.

Este buque á vapor es esperado en la próxima semana, tocará en Palma para abanderarse y llevará el nombre de *Unión*.

Será el primero de á bordo el capitán Riera, un viejo lobo marino, que se crió en el mar y en el mar ha vivido siempre.

Que la buena estrella les guíe siempre en esta nueva empresa es lo que de todas veras deseamos á los hermanos Ripoll y á cuantos van con su compañía.

Con otra colaboración muy estimable cuenta desde hoy el SÓLLER: la del laureado poeta D. Antonio Gelabert Cano, profesor de instrucción pública de una de las escuelas de Inca.

Honramos el presente número con una de sus hermosas poesías y tenemos la seguridad de que han de saborearlo con deleite nuestros lectores.

Tributamos nuestro agradecimiento al Sr. Gelabert por su valiosa colaboración.

Llega hasta nosotros la noticia de que el «Centro Republicano Sollenserense» tiene el proyecto de establecer en esta ciudad una escuela de enseñanza laica.

Para llevar adelante el proyecto se cuenta con el ofrecimiento del magnífico edificio de la finca «Plá d'en Bieleta» hecho por su propietario D. Antonio Mayol Simonet.

Las clases serán diurnas y para asistir á las mismas hay ya inscritos algunos alumnos.



# D. Antonio Rullán Oliver

falleció en Sóller el día 5 Enero de 1911, á las once de la mañana

Á LA EDAD DE 69 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

(E. P. D.)

Sus atribulados esposa D.<sup>a</sup> Isabel M.<sup>a</sup> Ferrer Oliver, hijo D. Antonio, hijas D.<sup>a</sup> María y D.<sup>a</sup> Isabel, hijo político don Francisco Gamundí, hermanos, hermanos y hermanas políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes, participan á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les suplican tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

Durante la presente semana ha continuado reinando frio muy intenso.

Han caído solo ligeras lloviznas, pero el martes una abundante nevada dejó completamente blanqueadas las montañas que circundan el valle. Hasta los olivares más cercanos presentábanse á la vista cubiertas de nívea capa.

Conforme adelantamos el sábado, mañana celebrarán los Congregantes de María Inmaculada de Sóller solemnes fiestas en honra de su Patrona.

En la sección *Cultos Sagrados* encontraran nuestros lectores los actos religiosos.

La velada literaria tendrá lugar en el «Fomento Católico» y se desarrollará con arreglo al siguiente programa:

### Primera parte

I Himno de la Congregación.

II Pieza al piano, por Damián Enseñat.

1 *A la Inmaculada*, poesía, por Jaime Frau Llinás.

III *La Flor de la Inocencia*, coro infantil.

2 *El sueño de Murillo*.

IV *Himno de Valencia*, á cuatro voces.

3 Discurso por el Lic. Sr. D. Juan Quetglas, Vice-Secretario del Obispado.

### Segunda parte

V Pieza al piano, por Antonio Marqués Ferrá.

VI *Todo retorna*, Duo por tiples.

4 *El Cuarto Mandamiento*.

VII *Banda Vocal*.

## Sección Necrológica

El lunes de esta semana entregó su alma á Dios, después de haber sufrido con cristiana resignación penosa dolencia, la distinguida profesora de corte D.<sup>a</sup> Margarita Moll Servelló.

Su cadáver fué conducido á su última morada el mismo día por la noche y al siguiente se celebraron en la iglesia parroquial solemnes exequias en sufragio de su alma.

Tanto uno como el otro acto viéronse honrados por numerosa concurrencia, prueba de las muchas relaciones que supo conquistarse la finada con su constancia en la profesión y con su afable trato.

Descanse en paz su alma y reciban su afligido esposo y demás familia nuestro pésame.

\*\*

El jueves falleció en esta ciudad, víctima de aguda dolencia, el propietario D. Antonio Rullán Oliver.

La conducción del cadáver al cementerio tuvo lugar el mismo día, con asistencia de la música de capilla, gran número de socios de la «Defensora Sollenserense», y muchos otros amigos y conocidos de la familia.

Esta mañana se han celebrado en la iglesia parroquial suntuosos funerales en sufragio de su alma y se han visto igualmente concurridos.

Pedimos á Dios conceda al alma del finado descanso eterno y enviamos á su afligida esposa, hijo, hijas y demás parientes la expresión de nuestro muy sentido pésame por tan dolorosa pérdida.

\*\*

Al atardecer del jueves fué acometido de un ataque al corazón el distinguido Sr. D. Pedro A. Pizá Bisbal, del que falleció casi repentinamente.

Había vivido el Sr. Pizá durante muchos años en Arecibo (Puerto Rico), donde fundó la acreditada casa comercial que lleva por título *Pizá y C.<sup>a</sup>*

Trabajando al frente de la misma conquistó una posición desahogada, y vino luego á vivir en este su país natal para disfrutar de una vejez tranquila. En estas circunstancias, le ha cortado la vida la terrible guadaña de la muerte.

Actualmente desempeñaba el cargo de Juez municipal suplente y era Depositario del Sindicato de Riegos de Sóller.

Ayer tarde tuvo lugar la conducción del cadáver del Sr. Pizá al cementerio, con asistencia del clero parroquial con cruz alzada, la música de capilla, la Junta Directiva del Sindicato de Riegos y numeroso acompañamiento.

Del coche fúnebre pendían hermosas coronas de flores artificiales con sentidas dedicatorias.

Conceda Dios al alma del finado señor Pizá el galardón de los Justos y reciban su afligida esposa y demás familia nuestro sentido pésame por tan irreparable pérdida.

\*\*

Por carta que nos escribe desde Toulouse nuestro particular amigo D. Pedro Rullán, nos comunica que el día 22 del pasado mes de Diciembre falleció en De-

cazeville (Francia) el aprovechado joven Antonio Castañer Canals, hijo único de la Sra. D.<sup>a</sup> Antonia Canals, viuda de Castañer.

El joven Castañer bajó al sepulcro víctima de larga y penosa dolencia, á la temprana edad de 17 años, y cuando por la posición de su familia y por los estensos estudios que tenía se le presentaba un risueño porvenir.

Al entierro, que se celebró á las dos de la tarde, además del clero acudió toda la población y muchos sollerenses residentes en Toulouse y otros pueblos de los alrededores de Decazeville. Asistieron además todos los profesores y alumnos del colegio en que el malogrado joven estudiaba.

Fué el acto una verdadera y conmovedora manifestación de duelo. Sobre el féretro fueron colocadas 22 coronas de flores, todas muy hermosas y con sentidas dedicatorias, descollando de entre ellas la de los empleados de su casa y la de la casa Gabriel Canals de Rodez, tío del finado.

Descanse en paz el alma del joven Castañer y reciban su atribulada madre, abuelos, tíos y demás personas allegadas nuestro sentido pésame por la irreparable pérdida que acaban de experimentar.

## Cultos Sagrados

*En la iglesia parroquial.*—Mañana domingo día 8.—A las seis y media de la mañana y durante el tiempo de una misa se practicará el ejercicio propio del día, dedicado á la Inmaculada Concepción. A las nueve y media Horas Menores y Misa mayor con sermón por el Rdo. D. Juan Quetglas, Vice-Secretario de Cámara del Obispado. A las dos de la tarde explicación del Catecismo, los actos de coro acostumbrados y novena de San Antonio.

Lunes, día 9.—Al anoecer, se continuará la novena de San Antonio, celebrándose los demás días á la misma hora, excepto el jueves en que se suprimirá dicho ejercicio.

*En la iglesia del Ex-convento.*—Mañana domingo, día 8.—A las cuatro y media de la tarde, se continuará la devoción de los Trece Domingos en honor de S. Antonio de Padua, con exposición del Santísimo.

*En el oratorio del Hospital.*—Mañana domingo, día 8, á las siete y media misa de Comunión general para los Congregantes de María Inmaculada.

Por la tarde á las tres y media, solemne imposición de medallas á los aspirantes.

*En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.*—Mañana domingo, por la tarde, se celebrará el piadoso ejercicio de la Buena Muerte en obsequio del Santo Cristo de la Salud.

# EL AGUILA

Grandes Almacenes de ROPAS CONFECCIONADAS para  
CABALLEROS Y NIÑOS  
Colón, 39.--Palma de Mallorca — Casa fundada en 1850 — Teléfono n.º 148

## TEMPORADA DE INVIERNO DE 1910 Á 1911

Selecto surtido en géneros nacionales y extranjeros para la medida.  
Grandes existencias en trajes confeccionados de Patén, Vicuña, Tricot, Gerga y Armure. — Abrigos de todas clases y precios.  
Surtido completo de GORRAS para caballeros y niños. — Mantas para viaje, Impermeables, Portamantas, Perchas, Ligas, Tirantes, etc., etc.

Todos los artículos llevan marcados los precios en las etiquetas  
PRECIO FIJO — VENTAS AL CONTADO

SUCURSALES: Madrid, Barcelona, Alicante, Bilbao, Cádiz, Cartagena, Gijón, Málaga, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid y Zaragoza.

SE SIRVE Á DOMICILIO

— FABRICA DE ASERRAR —  
DE  
FRANCISCO MAYOL FRAU

Por su gran existencia de madera aserrada de cajas para LIMONES y NARANJAS, las ofrece al público confeccionadas á

**4 y medio reales una**

Los demás envases en relación á dicho precio.  
Para evitar confusiones, toda clase de envase irá marcado con el nombre de la casa al fuego.

INACABABLE EXISTENCIA de madera para dicha fabricación.

Leña para estufa á 1'20 ptas. el quintal

FABRICA DE ASERRAR

FABRICA DE ASERRAR

## PABLO COLL Y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SU CURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.  
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —

EXPEDICIONES • TRÁNSITOS • CONSIGNACIONES

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas y secas y demás artículos.

## M. BERNAT Y PONS

Quai du Sud, 3-CETTE-(Herault)

Importaciones y Exportaciones  
DE  
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

## FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julien, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco.  
Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA--Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

## Tarjetas para visita

Inmenso y variado surtido en Tarjetas para visita. Tarjetas fantasía para participaciones de matrimonio y nacimientos.

Imprenta «La Sinceridad»  
San Bartolomé, 17.—SÖLLER

CASA DE COMISION Y EXPEDICION

:: CARDELL Hermanos ::

Quai de Celestins, 10.-LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases. Naranjas y limones.

⊗ Vinos al por mayor. ⊗ Bedegas á la comisión. ⊗

SERVICIO esmerado y económico. TELEFONO 34, 41

## Suscripciones

á REVISTAS y PERIÓDICOS nacionales y extranjeros.

Se reciben encargos en

»La Sinceridad»  
San Bartolomé n.º 17.—SÖLLER.

## Maison MOREY Frères

EXPÉDITEURS

53, Cours Berriat, 53—GRENOBLE (Isère) FRANCE

FRUITS • PRIMEURS • LÉGUMES

Expédition pour la France et l'Etranger. — Spécialité de pommes á couteau par wagons, poires, prunes, pêches et abricots. — Petits oignons en chaines et en vrac. — Cerices et bigarreaux. — Noix de Grenoble. — Exportation directe d'oranges, citrons, mandarines, grenades et fruits secs.

Télégrames: MOREY GRENOBLE. Téléphone 22-36

## Casa DAMIAN CANALS

FUNDADA EN 1872

Gran Diploma de Honor obtenido en la Exposición Internacional de Paris; medallas de oro, cruz de Mérito y miembro del Jurado en la Internacional de Marsella.

Expediciones de toda clase de frutos del país, para Francia y el Extranjero. ● Especialidad en uva de mesa, procedente de las viñas Gard y l'Herault. ● Flor de Chasselats dorados primera calidad en cajitas de 5 kilos marca D. C.

— Rapidez y economía en todas las operaciones —

TELÉFONO, 21 Telegramas: CANALS TARASCON RHONE

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

## David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

## Hotel Restaurant

ANTES

## Hotel Universo

BARCELONA

española y francesa, peculiar de esta casa, no duda el propietario verse favorecido por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores. — Coche particular de la casa. — Habitaciones exclusivas para familias. — Timbres eléctricos en todos los departamentos. Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3.—BARCELONA

CON la reforma del edificio propónese el nuevo propietario recuperar la fama universal que el este establecimiento había alcanzado. A efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina

## Maison Guillaume Coll

FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichands, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL + Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

## ESTUCHES de papel y sobres

blanco, de color y de luto, en variedad de clases.

Tienda «LA SINCERIDAD», S. Bartolomé, 17.—Söller.

Obras de texto, literarias, históricas, sociales y científicas.

Se sirven por encargo en el establecimiento de «LA SINCERIDAD», calle de San Bartolomé núm. 17.—SÖLLER.

## Braulio González

VICTORIA, 6

Instalaciones eléctricas de todas clases, á precios reducidos. Gran surtido en material para instalaciones de alumbrado, electromotores y timbres.

Se repara gratuitamente cualquier desperfecto en las instalaciones.

**JACQUES COLL CASASNOVAS**  
**PERPIGNAN**  
 CASA FUNDADA EN 1903  
 Telegramas: CASASNOVAS—PERPIGNAN  
 Expediciones al por mayor de frutos y legumbres del país.  
 Especialidad en alcachofas, espárragos, melocotones y otros frutos.  
 Precios reducidos y servicio rápido en los pedidos.

**TRANSPORTES INTERNACIONALES**  
 Comisiones — Representaciones — Consignaciones — Tránsitos  
 PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES  
 Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
 NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: **CERBÈRE (Francia)** (Pyr.-Orient.)  
 SUCURSALES: **PORT-BOU (España)** **HENDAYE (Basses Pyrenées)**  
 en **CETTE**: Quai de la Republique 8—teléfono 3.37  
 » **MARSEILLE**: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73  
 TELEGRAMAS: BAUZA

REPRESENTANTE EN SOLLER: D. Miguel Seguí, calle de la Victoria 5, al que pueden dirigirse para todo informe.

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

TRANSPORTES MARÍTIMOS Y TERRESTRES

AGENCIA DE ADUANA

**LOUIS CASTEL**

— CETTE (Francia) —

TRÁNSITOS, COMISIONES, CONSIGNACIONES  
 ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS  
 PRECIOS REDUCIDOS

⊙ Servicios regulares para España, Italia, Marruecos, Canarias y vice-versa.  
 ⊙ Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Puglia»

Almacén de maderas : : :  
 : : : : Carpintería movida á vapor  
 Especialidad en muebles, puertas y persianas

## MIGUEL COLOM

Calles del Mar y Gran-Vía -- SOLLER

SE CONSTRUYEN = = = = =

**SOMMIERS** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	1.ª clase	2.ª clase
	Pesetas	Pesetas
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

## ISLEÑA MARÍTIMA

COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

— Domicilio social: Palma de Mallorca — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —  
 Vapores: Miramar-Bellver-Mallorca-Balear-Cataluña-Lulio-Isleño-Ciudad de Palma-Formentera  
 Continuarán durante el presente año los viajes semanales

### Palma á Marsella y vice-versa

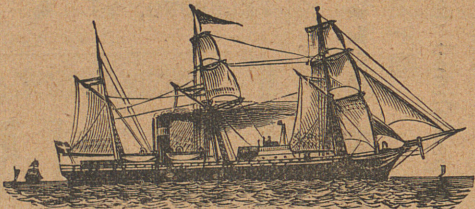
En los periódicos de Palma se ciaranunán con anticipa la ción posible los días de salida. — Los viajes para Argel continuarán también.

CONSIGNATARIOS:

BARCELONA. Sucursal "Isleña Marítima,"  
 ALICANTE. Sucursal "Isleña Marítima,"  
 VALENCIA. Sres. Carbonell Hermanos.  
 GRAO. D. Juan Domingo.  
 MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue Republique  
 ARGEL. Sres. Sitjar Hermanos.  
 CETTE. Mr. Barthelemy Tous.  
 IBIZA. Sres. J. é I. Wallis y C.ª

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y Estados-Unidos.

## MARÍTIMA SOLLERENSE



### Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

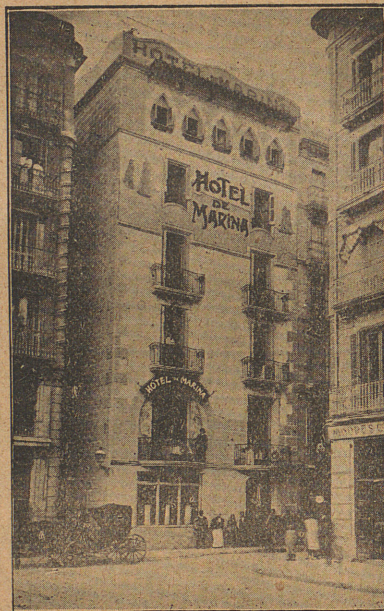
Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
 " de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
 " de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
 " de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:— EN SOLLER.— D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.— EN BARCELONA.— D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.— EN CETTE.— D. Pedro Pí y Suñer.— Quai de Base, 6.

NOTA.— Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.— La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

Ramos y guirnaldas de azahar

: : para novias, á precios reducidos : :  
 De venta en LA SINCERIDAD—S. Bartolomé, 17



: : Hotel-Restaurant MARINA : :  
 //

## Martín Carcasona

El más cerca de las Estaciones :  
 Junto al Muelle: Habitaciones  
 para familias y particulares :  
 Esmerado servicio á carta y á  
 cubierto: Cuarto de baño, tim-  
 bres y luz eléctrica en todos  
 los departamentos de la casa :  
 Intérprete á la llegada de los  
 : : : : trenes y vapores : : : :

Plaza Palacio, 10+BARCELONA  
 //

## SUCURSAL

DE LOS

## Almacenes MATONS

CAN JUANET

NOVEDADES PARA SEÑORA.

◆◆◆ LANAS ◆ SEDAS ◆◆◆

PAÑERÍA PARA CABALLERO.

LIENZOS ◆ MADAPOLANES

PUNTILLAS ◆ ENTREDOSOS

-- SOMBRILLAS ◆ PARASOLES --

PARAGUAS ◆◆◆◆

◆◆ Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS.

ESPECIALIDAD EN LONAS PARA CARRUAJES

DOMICILIO EN SOLLER:

Plaza de Antonio Maura y Calle de Santa Bárbara.

— CASA ESPECIAL PARA ◆◆◆◆

◆◆◆ EQUIPOS DE NOVIOS

MANTAS DE LANA ◆◆◆◆

YUTES ◆ ALFOMBRAS ◆ RETORTS.

Cualquier artículo que no tenga esta  
 Sucursal, es pedido telegráficamente,  
 para complacer al cliente.

⊗ ⊗ PRECIO FIJO. ⊗ ⊗



CASA FUNDADA EN 1876  
 VINOS AL POR MAYOR

## JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

LEZIGNAN (Aude)



## Fonda Balear

de

## JOSÉ FLORES

C. Mayor \* (Subida calle Rubi, n.º 1)  
**INGA** (MALLORCA)

situada en la mejor calle y la mas céntrica.

SERVICIO ESMERADO.—PRECIOS MÓDICOS.

Dependiente y carruaje

→ → á la llegada de todos los trenes.

## Dietario

Agenda de Bufete

◆◆◆ para el año 1911 ◆◆◆

Los hay de 4, 6, 10 y 12 reales  
 uno, en la tienda de "LA SINCERIDAD"  
 S. Bartolomé, 17.— Sóller.

## LA SOLLERENSE

DE

## JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión,  
 consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y  
 reexpedición de naranjas, frutas  
 frescas y pescados.

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»